

Thomas Lenzen

Université de Nantes

Traduction spécialisée ou spécialistes de traduction ?

Mots clés : traduction spécialisée, traducteur, traduction, traductologie, recherche, pluridisciplinarité.

Résumé : La traduction occupe une place non négligeable dans les programmes de formation de type LEA ainsi que dans les diverses publications émanant d'enseignants intervenant dans la filière. Quant aux travaux portant sur la traduction, on ne peut en conclure à une recherche spécifique à la filière. Une telle recherche devrait, outre son objet, présenter un cadre épistémologique cohérent, ce qui reste à démontrer.

Specialised Translation or Specialists in Translation?

Key words: Specialised translation, professional translator, translation, translation theory, research, multidisciplinary.

Abstract: Translation takes up a considerable place in the French "LEA" training programs and in the various publications written by teachers working in that field. Concerning the publications on translation it is impossible to conclude that the research done is specific to LEA. Beyond its object, such a specific research would need a coherent epistemology, which remains to be built.